



STATE EXAMINATIONS COMMISSION

Leaving Certificate Examination SPANISH Ordinary Level 2006

MARKING SCHEME

GRADING		
A: 272 - 320	B: 224 - 271	C: 176 - 223
	D: 128 - 175	
E: 80 - 127	F: 32 - 79	N.G.: 0 -

31

Reasonable Accommodations: Please note the adjustments to the Marking Scheme in Section B, Question 2 (a) and (b), where students have been granted a spelling/waiver or have been granted and availed of the use of a tape-recorder, scribe or spell-enabled computer.

LISTENING COMPREHENSION TEST

M17A

100 Marks

(Words in brackets are accepted for full marks but are not essential for correct answer.)

A forward slash (/) denotes possible alternative answers. Square brackets denote a breakdown of marks for each part of the answer.)

Multiple-choice questions:

- Where 2 answers are ticked and not cancelled = 0 marks.
- Where 2 answers are ticked and 1 answer is cancelled, accept non-cancelled answer.
- Where only one answer is given and is cancelled, accept this as the answer.

1. Anuncio: Charlas por internet

4 + (4 + 4) + 4

= 16 marks

- (a) **one of:** (You can) contact many people/chat to new friends/share what happens in your life/exchange information **(4 marks)**
- (b) If you invent another name [4m] Change your age [4m] **(4+4marks)**
- (c) **one of:** Never give your real name/nor your phone number/nor your address/nor any other personal details/nor send a photo to a stranger**(4marks)**

2. Diálogo: Luis va a una fiesta

4 + 4 + 4 + 4 marks

= 16 marks

- (a) Class friend/friend in class/classmate **(4 marks)**
- (b) Half past eleven/11.30 **(4 marks)**

(c) **one of:** He helped get things ready/prepared for the party/put food and drink on the table/selected the music (4 marks)

(d) To the cinema (4 marks)

3. Diálogo: Una astronauta que vive en una nave espacial

4 + 4 + 4 + 4 marks = 16 marks

(a) Four years old (4 marks)

(b) **one of:** No gravity/you eat from a plastic tube/you sleep tied to a bed (4 marks)

(c) **one of:** Clean the air filters/observe space/look after the computers/(do) experiments (4 marks)

(d) **one of:** She reads/listens to music/practices a sport/sends emails to her family/watches DVDs (4 marks)

4. Descriptivo: Preparándose para los exámenes

4 + 4 + 4 + 4marks = 16 marks

(a) The school library (4 marks)

(b) He tells the students to go out (4 marks)

(c) **one of:** They go to the school yard/they sit on the stairs/chat to their friends (4 marks)

(d) They see boys(boys and girls)playing football (4 marks)

5. Descriptivo: Prohibido fumar en los trenes

4 + 4 + (2 + 2) marks = 12 marks

(a) At the beginning of the year (4 marks)

(b) Breathe pure air (4 marks)

(c) Ireland [2m] Cuba [2m] (2 + 2 marks)

6. El Tiempo

4 + 4 + 4 marks = 12 marks

- (a) In the mountains in the north **(2+2 marks)**
- (b) In the morning **(4 marks)**
- (c) Twenty two degrees (22) **(4 marks)**

7. Una Noticia: Un famoso traje de novia

4 + 4 + 4 marks = 12 marks

- (a) She was going to get married **(4 marks)**
- (b) **one of:** She was a waitress/18 years old/ (very) pretty/soon to get married **(4 marks)**
- (c) She was happily married **(4 marks)**

(16 + 16 + 16 + 16 + 12 + 12 + 12 = 100 marks)

SECTION A (160 Marks)

50 + 25 + 20 + 25 + 40 = 160

Q. 1 10 x 5 marks.

(50 marks)

All answers must be in Spanish.

Transcription (relevant and within reasonable limits) is acceptable.

Language manipulation is not tested.

No penalties for spelling inaccuracies. *Words in brackets are accepted for full marks but are not essential for correct answer.* Marks will be deducted for extra irrelevant words. *A forward slash indicates a choice of possible answers.* Award 5 or 0 marks unless otherwise stated.

- (a) (es) médico **(5 marks)**
- (b) (de) Bilbao **(5 marks)**
- (c) (en) el campo **(5 marks)**
- (d) la/su abuela **(5 marks)**
- (e) administración y dirección de empresas **(5 marks)**
- (f) empresario/hacer algo relacionado con viajar y con el trato de la gente **(5 marks)**
- (g) bastante sociable **(5 marks)**
- (h) le gustan todos (tennis, natación, fútbol, ciclismo, correr)/hace mucho deporte **(3+2 marks)**
- (i) (la) política **(5 marks)**
- (j) Prefiere estar con amigos/ir al salón de la casa a charlar con sus padres **(5 marks)**

In Questions 2 – 5 inclusive, answers in Spanish are not acceptable.

Q.2 5 x 5 marks.

(25 marks)

- (a) last week **(5 marks)**
- (b) family, friends and social life **(5 marks)**
- (c) spending two hours travelling(commuting) to and from work **(3+2marks)**
- (d) Many people (feel they) have to have lunch at work/eat at work **(2+1+2marks)**
- (e) foreign workers(living in Spain) **(5 marks)**

Q.3 5+ 5+ 5+ 5 marks.

(20 marks)

- (a) It could put them on the verge/edge of extinction **(5 marks)**
- (b) *One of the following:*
Biggest in the world /160 kilometres long /size of Luxemburg **(5marks)**
- (c) *One of the following:*
Ross Sea/Antarctic/South of New Zealand **(5 marks)**
- (d) *One of the following:*
To get food for their young **(3+2marks)**

Q.4 (3+ 2) + 5 + 5 + 5 + (3 +2) marks

(25 marks)

- (a) the entire world/more than 50 countries/
more than 160,000 kilometres **(3 +2 marks)**
- (b) To break/set/achieve a record. **(5 marks)**

- (c) ***One of the following:***
 He has experienced everything / it has been positive / people have behaved
 very well toward him **(5 marks)**
- (d) ***Two of the following:***
 He's very comfortable in Spain/he wants to learn its culture and customs/he
 would like to sing and dance flamenco **(3+2 marks)**
- (e) (i) Africa
 (ii) To meet/get to know Nelson Mandela **(3 + 2 marks)**

Q.5 (3+ 2) + 5 + 5 + 5 + 5 + (3 + 2)+(1+1+1+1+1) + 5. (40 marks)

- (a) (i) (on the) boat
 (ii) ***One of the following:*** coast of Asturias/between Villaviciosa and Llanes
(3+1+1 marks)
- (b) Last Monday night. **(1+3+1 marks)**
- (c) A helicopter **(5 marks)**
- (d) Fourteen/twelve **(5 marks)**
- (e) Since (last) August **(5 marks)**
- (f) ***Two of the following:***
 (i) Asturias (ii) Cantabria **(3 + 2 marks)**
- (g) ***Five of the following:***
 American, Spanish, Columbian, Portuguese, Venezuelan **(1+ 1 + 1 + 1 + 1)**
- (h) Venezuela **(5 marks)**

SECTION B

(60 Marks)

Candidates must attempt 1. **LETTER** and either 2 (a) **MESSAGE** or 2 (b) **DIARY ENTRY**.

Q. 1. **LETTER**: 40 Marks

There are **five** 'messages' to be communicated. Allow a maximum of **8** marks for each of these. (0 – 8 marks may be awarded for each message.)

5 x 8 marks = 40 marks

- Full message unequivocally conveyed: 8 marks
- Communication satisfactory: 6 marks
- Communication adequate: 5 marks
- Message comprehensible / some details missing: 4 marks
- Possible to extract some sense 2 marks

Q.2.(a) **MESSAGE**

Q.2.(b) **DIARY ENTRY**

20 Marks

Identical allocation in each case.

There are **four** 'messages' to be communicated. Allow a maximum of **5** marks for each of these. (0 to 5 marks may be awarded for each 'message'.)

5 marks x 4 = 20

- Message fully conveyed 5 marks
- 'Gist' of message clear 4 marks
- Message partly comprehensible 3 marks
- Possible to extract some sense 2 marks

Reasonable Accommodations:

If a candidate has been granted a spelling/grammar waiver, the following deductions for incorrect grammatical constructions do not apply. Marks should be awarded solely for the communication of the message as set out above.